

Ständerat

Conseil des Etats

Consiglio degli Stati

Cussegl dals stadis



Aussenpolitische Kommission
CH-3003 Bern – APK-S

Commission de politique extérieure
CH-3003 Berne – CPE-E

Tel. 058 322 94 66

www.parlament.ch
apk.cpe@parl.admin.ch

Stand/Etat: 9. März 2020

Sitzungsplanung 2.Quartal 2020 der APK-S

Planification des séances du 2^{ème} trimestre 2020 de la CPE-E

Sitzung vom 6. / 7. April 2020, 10.15 – 17.30 Uhr / 08.15 – 12.00 Uhr, Bern

Séance des 6 et 7 avril 2020, 10h15 – 17h30 / 08h15 – 12h00, Berne

Geschäft

Objet

18.466 n	Pa.Iv. Fraktion V. Soft Law durch die Bundesversammlung genehmigen lassen
18.466 n	Iv.pa. Groupe V. Approbation du droit non contraignant par l'Assemblée fédérale
19.069 n	Rechte der Bürgerinnen und Bürger. Abkommen mit dem Vereinigten Königreich von Grossbritannien und Nordirland
19.069 n	Droits des citoyens. Accord avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord
19.082 n	Schweizer Beteiligung an der KFOR. Verlängerung des Swisscoy-Einsatzes. Mitbericht an die SiK-SR
19.082 n	Participation de la Suisse à la KFOR. Prolongation de l'engagement de la Swisscoy. Corapport à la CPS-CE
09.3719 s	Mo. Ständerat (Marty Dick). Die Uno untergräbt das Fundament unserer Rechtsordnung
09.3719 é	Mo. Conseil des Etats (Marty Dick). Les fondements de notre ordre juridique court-circuités par l'ONU
20.006 ns	Motionen und Postulate der gesetzgebenden Räte im Jahre 2019. Bericht. 1. Lesung
20.006 né	Motions et postulats des conseils législatifs 2019. Rapport. 1ère lecture
19.085 s	Embargogesetz. Änderung
19.085 é	Loi sur les embargos. Modification
19.076 n	Zolltarifgesetz. Änderung (Aufhebung der Industriezölle). Mitbericht an die WAK-S
19.076 n	Loi sur le tarif des douanes. Modification (Suppression des droits de douane sur les produits industriels). Co-rapport à la CER-E

Geschäft	
Objet	
19.073 s	Massnahmen zur zivilen Friedensförderung und zum Schutz der Menschenrechte. Bundesgesetz
19.073 é	Mesures de promotion civile de la paix et de renforcement des droits de l'homme. Loi
	Eigene Geschäfte
	Objets internes

Sitzung vom 14. Mai 2020, 10.15 – 18.00 Uhr, Bern

Séance du 14 mai 2020, 10h15 – 18h00, Berne

Geschäft	
Objet	

20.010 ns	Delegation EFTA/Europäisches Parlament. Bericht
20.010 né	Délégation AELE/Parlement européen. Rapport
20.011 ns	Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung der OSZE. Bericht
20.011 né	Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE. Rapport
20.012 ns	Parlamentarierdelegation beim Europarat. Bericht
20.012 né	Délégation parlementaire auprès du Conseil de l'Europe. Rapport
20.013 ns	Delegation bei der Interparlamentarischen Union. Bericht
20.013 né	Délégation auprès de l'Union interparlementaire. Rapport
20.014 ns	Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung der Frankophonie. Bericht
20.014 né	Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie. Rapport
20.020 ns	Tätigkeiten der durch die Aussenpolitischen Kommissionen eingesetzten nicht ständigen Delegationen. Bericht der 50. Legislatur
20.020 né	Activités des délégations non permanentes instituées par les Commissions de politique extérieure. Rapport de la 50ème législature
20.021 ns	Tätigkeiten der Delegationen für die Beziehungen zu den Nachbarstaaten. Bericht der 50. Legislatur
20.021 né	Activités des délégations permanentes chargées des relations avec les parlements des Etats limitrophes. Rapport de la 50ème législature
20.024 s	Weltbankgruppe und Afrikanische Entwicklungsbank. Kapitalerhöhung
20.024 é	Groupe de la Banque mondiale et de la Banque africaine de développement. Augmentation de capital
20.006 ns	Motionen und Postulate der gesetzgebenden Räte im Jahre 2019. Bericht. 2. Lesung
20.006 né	Motions et postulats des conseils législatifs 2019. Rapport. 2ème lecture

Geschäft	
Objet	
	Eigene Geschäfte Objets internes

Weitere reservierte Sitzungsdaten :

Sitzungsdaten 2020: 13. / 14. August, 31. August, 5. / 6. Oktober, 2. November

Informationsreise 2020: 25. Oktober – 1. November (Woche 44)

Sitzungsdaten 2021: 11. / 12. Januar, 4. Februar, 15. / 16. April, 10. Mai, 28. / 29. Juni, 16. August, 14. / 15. Oktober, 4. November

Autres dates réservées:

Dates réservées 2020 : 13 / 14 août, 31 août, 5 / 6 octobre, 2 novembre

Voyage d'information 2020 : 25 octobre au 1^{er} novembre (semaine 44)

Dates réservées 2021: 11 / 12 janvier, 4 février, 15 / 16 avril, 10 mai, 28 / 29 juin, 16 août, 14 / 15 octobre, 4 novembre